

Популярные песни в
переложении для
фортепиано с голосом

Хиты года

Выпуск 2

Издательский
дом



В. Катанского

Издание учебного характера

Популярные песни в переложении для фортепиано с голосом

Хиты года



Выпуск 2

Москва
1998

K29 Популярныe песни в переложении для фортепиано с голосом /

-Москва: Издательство Владимира Катанского, 1998.- 40 с.

ISBN 5-89608-009-3

© Составитель В. Катанский

УДП 787.61 (0.75.4)

ББК.85.315.3я7

Данный сборник песен в переложении для фортепиано с голосом представляет собой учебно-методическое пособие для учащихся музыкальных школ и студий.

Сопровождение песен для фортепиано можно играть не только отдельно, но и в дуэте с гитарой. Буквенные обозначения аккордов, написанные сверху над голосом, можно найти в песеннике №1 и №2 составителя Катанского В. М., где даются аккорды в различных позициях, а также приводятся варианты ритмов аккомпанемента песен.

В сборник включены популярные песни, ранее обнародованные, исполнителей: Марина Хлебникова, Мурат Насыров, Ирина Аллегрова и др.

Каждый учащийся может самостоятельно подобрать аккомпанемент к любой понравившейся песне.

Для достижения успехов в аккомпанементе песен, необходимо выучить весь текст песен наизусть. Это даст возможность свободно овладеть искусством аккомпанемента, подбирать вступление, проигрыш между куплетами и каденцию - аккордовое заключение песни.

Желаем успехов !

Лицензия ЛР №065172 от 14.05.97.

Подписано в печать 6.IV.98. Формат 60х90/8. Бумага офсетная №1. Печать офсетная.

Объем 5 п. л. Тираж 3000. Заказ № 151.

Издательство Владимира Катанского.

117296, Москва, Университетский пр-т, 9.

Московская типография № 6 Комитета Российской Федерации по печати,
109088, Москва, Ж-88, Южно-портовая ул., 24.

Чашка кофею

3

исп. Марина Хлебникова

Д. ЧИЖОВ

Rock-tempo
Dm

mf

(sim.)

Gm

C

F *mf* A7 Dm

1. Я ни — ко — гда не хо — те — ла бы жить

B $\flat$ C6

Gm

с то — бой, и без то — го я с лих — вой пла — чу! За то, что

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in D minor, 4/4 time, marked 'Rock-tempo' and 'mf'. The piano part features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and single notes. The vocal melody enters in the second system. The lyrics are in Russian. The score includes various chords (Dm, Gm, C, F, A7, Bb, C6) and dynamic markings (mf). Fingerings and articulation marks are provided for both hands. The piece concludes with a final piano accompaniment section.

A7

Dm

я люб-лю, я пла-чу со-бой, но не хо-чу я так, не хо-чу.

А про те-бя го-во-рят: "У не-го та-лант го-ра-здо

Gm

A7

боль-ше, чем у дру-гих", ведь ты ж по-эт, и ху-дож-ник, и

Dm

A7

ПРИПЕВ:

му-зы кант. А я... Да сколь-ко их нас, та-ких! Ведь

Dm

ты ж е - щё мо - ло - дай, ты е - щё стра -
Чаш - ку ко - фе - ю я те - бе бо -

Gm7

A7

- да - ешь е - (э) - рун - дай, ты же на - зы - ва - ешь - ся - (а) зве - здой
- дря - ще - го - (о) на - лью, и по на - сто - я - ще - му - (у) спо - ю

1.

Dm

Gm

A7

толь - ко из ле - сти.

2. A7 Dm A7

но — ву — ю пес — ню.

2.

1 3 2 1 3 2 4 1 3 2 4

1. Я никогда не хотела бы жить с тобой,
И без того я с лихвой плачу!
За то, что я люблю, я плачу собой,
Но не хочу я так, не хочу.
А про тебя говорят: "у него талант
Гораздо больше, чем у других",
Ведь ты ж поэт, и художник, и музыкант.
А я... Да сколько нас, таких!

ПРИПЕВ:

Ведь ты ж ещё молодой,
Ты ещё страдаешь ерундой,
Ты же называешься звездой
Только из лести.
Чашку кофею я тебе бодрящего налью,
И по настоящему спою новую песню.

2. Ведь я ж как пчёлка тружусь,
Я кручусь, верчусь,
Я обеспечиваю уют.
Я устаю, но потом сажусь за руль и мчусь
Послушать, что там у вас поют.
Но не хочу я во-первых: сидеть одна,
А во-вторых: не хочу, что б ты себя потратил
На то, что с тобой она
Осуществляла мои мечты.

ПРИПЕВ.

Танго втроём

7

исп. К. Орбакайте

И. Зубков / К. Арсенов

Tempo di Tango

Am E7 Am

f

C/G G7 C Dm7

mp Am B7(b5)

1. Ма-лень-кий зал. Ак-кор-де-он.

Am Dm Am E7

В по-лу-мра-ке па-ры в тан-це веч-ной борь-бы кру-жат-ся лег-ко,

Am

E7

в тан_го спле_лись как лёд и о_гонь. Ви_дишь, как о_на при_жи_

Am

Dm

B7(b5)

Am

F7

E7

_ ма _ ет _ ся всё бли_же, и лю_бит, и смо_трит с тос _ кой.

Am

B7(b5)

Am

Dm

Толь_ко е _ го хо _ ло _ ден взор, на при_зыв лю _ бов _ ной стра_сти

Am E7 Am

не от ве-ча - ет он ни - че-го.

Dm Am E7 Am E7 Am

И ве - ё о - бья-т'ях он меч - та - ет о дру - гой.

ПРИПЕВ:

(Am) Am(maj7) Am7 Am6 Dm6 E7 Dm6 E7

Тан-го втро-ём, раз - ве э - то воз - мож - но?

Chords: Dm6, Dm7, Am, E7, Gm6

Тан _ го втро ём, и не мо _ жет ре _ шить _ ся ду _

Chords: A7, Gm6, Gm7, Dm, A7

ша. Тан _ го втро ём, кто- то дол _ жен уй _

Chords: Dm, B7(b5), Am, Dm6

_ти, что _ бы не ме _ шать и _ ли мож _ но е _ щё про _ дол _

Am E7 Am Dm Am E7

— жать э — то тан — го втро — ём.

Fine Am E7 Am

2. Шаг и по клон.

Fine

1. Маленький зал. Аккордеон. В полумраке пары
 В танце вечной борьбы кружатся легко,
 В танго сплелись как лёд и огонь.
 Видишь, как она прижимается всё ближе,
 И любит, и смотрит с тоской.
 Только его холоден взор,
 На призыв любовной страсти не отвечает он ничего.
 И в её объятьях он мечтает о другой.

ПРИПЕВ:

Танго втроём, разве это возможно?
 Танго втроем, и не может решиться душа.
 Танго втроём, кто-то должен уйти,
 Чтобы не мешать или можно ещё
 Продолжать это танго втроём.

2. Шаг и поклон. Лёд и огонь. Лишь дыхание в полутьме
 И тени скользят. Сквозь дым сигарет
 Спелись тела в жестокой игре.
 Холод растопить хочет безуспешно пламя.
 Бывает и плачут, любя.
 Но смотрит он мимо неё
 И мечтою о другой душа его живёт.

ПРИПЕВ.

Там, только там!..

исп. Блестящие

А. Грозный / Э. Зенов, Л. Полтавская, А. Грозный

Moderato

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 4/4 time, marked 'Moderato'. The key signature has two sharps (F# and C#). The introduction consists of four measures, each with a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand. The chords are Bm, Gmaj7, F#7sus4, and Em7.

The vocal melody enters in the second system. The lyrics are in Russian. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

System 1: Chords Bm and A6. Lyrics: 1. Там, где маг - нит - ны - е по - ля, где ли - по - ва - я Зем -
Там, бьёт в гла - за не бсс ный свет, не рс аль ный свет пла

System 2: Chords Gmaj7, A6, and Bm. Lyrics: - ля, я ле - та - ю. Я ле - та ю. И я в ма - ли - но - вых оч -
нет, я меч - та - ю. Я меч та ю.

System 3: Chords A6, Gmaj7, and A6. Lyrics: - ках ви - жу не - бо в о - бляч - ках, за - бы - ва - ю. За - бы - ва - ю.

Bm

A6

Gmaj7

13

И не-воз-мож-но у-га-дать, не-воз-мож-но пе-ре-дать, что я зна-ю.

A6

ПРИПЕВ: Bm *)

Gmaj7

Что, что я зна-ю. Там, толь-ко там, толь-ко там го-лу-бы-е жем-чу-
Там, толь-ко там, толь-ко там зо-ло-ти-сты-е лу-

F#7sus4

1.

Em7

2.

Em7

- га и цвет-ны-е бе-ре-га. Па-па-рам. чьи. Па-па-ра-ру-
- чи и хру-сталь-ны-е ру

Bm

%

рам.

Gmaj7

F#7sus4

Em7

%

*) После 3-го куплета

1. Там, где магнитные поля,
Где лиловая Земля, я летаю. Я летаю.
Там бьёт в глаза небесный свет,
Нереальный свет планет, я мечтаю. Я мечтаю.
И я в малиновых очках вижу
Небо в облачках, забываю. Забываю.
И невозможно угадать,
Невозможно передать, что я знаю. Что я знаю.

ПРИПЕВ:

Там, только там, только там
Голубые жемчуга и цветные берега. Па-па-рам.
Там, только там, только там
Золотистые лучи и хрустальные ручьи. Па-па-ру-рам.

2. Где дым клубится от ракет,
В небе ультрафиолет догорает.
Вновь солнце скрылось за горой
И мне кажется порой, свет не тает.
Мой день кружится, как волчок,
Весь до ниточки промок — убегает
Мне этот маленький секрет
Всех девчонок и планет открывает.

ПРИПЕВ:

Там, только там, только там
Серебристая роса и белеют паруса
Там, только там, только там,
Там лазурь и бирюза, и зеленные глаза.

3. Там разноцветные огни, загораются они
Всё искрится.
И расцветает радуга, и ложится на луга
Словно птица.
Там, где пошла земная ось
Оживают краски грёз, всё кружится.
И невозможно передать, невозможно угадать,
Что мне снится

ПРИПЕВ:

Там, только там, только там
Фантастический полет и зеркальный синий лёд.
Там, только там, только там
Электрический рассвет и меня как будто нет.

Девочка-видение

15

исп. Максим Леонидов

М. Леонидов

Moderato **mf**

1. Был о -

Em Bm7 Em Bm7 Em Bm7 Em Bm7

быч_ный се_рый пи_тер_ский ве_чер. Я по_шёл бро_дить в дур_ном на_стро_

/_ буд_то мы зна_ко_мы с ней да_же; пом_ню: чей_то был то_гда День рож_

Em Am B7 Em Am

е_ные, толь_ко ви_жу вдруг и_дёт мне на_встре_чу то ли

де_нья, и по_мо_е_му, зо_вут е_ё Да_шей, то ли

D7 G C

1. Am B7 2. Am B7

де-воч-ка, а то ли ви - де-нье. И как / де-воч-ку, а то ли ви -

Em ПРИПЕВ: Am B7

- де - нье. О - на про - шла, как ка - ра - вел - ла по зе -

Em Am7 D7 G

- лён-ным вол-нам, про-хлад-ным лив-нем по-сле жар-ко-го дня. Я о-гля -

C G/B A° E/G

— нул — ся по — смо — треть, не о — гля — ну — лась ли о — на, что б по — смо —

Am B7 I. Em B7 2. Em Fine %

треть, не о гля — нул ся ли я. О на про — / 2. Я жи /

I. 2. Fine %

1. Был обычный серый питерский вечер.
Я пошёл бродить в дурном настроенье,
Только вижу вдруг идёт мне навстречу
То ли девочка, то ли виденье.
И как будто мы знакомы с ней даже;
Помню: чей-то был тогда День Рожденья,
И по-моему, зовут её Дашей,
То ли девочку, то ли виденье.

ПРИПЕВ:

Она прошла, как каравелла по зелённым волнам,
Прохладным ливнем после жаркого дня.
Я оглянулся посмотреть, не оглянулась ли она,
Что б посмотреть, не оглянулся ли я.

2. Я живу теперь тихо, и складно,
Но под вечер, обходя заведенья
Я ищу в толпе глаза её жадно,
То ли девочки, то ли виденья.
Ты похож на неё, как сестрица,
Но, конечно, не она, к сожаленью.
Я пойду домой и пусть мне приснится
То ли девочка, то ли виденье.

Королева

исп. Леонид Агутин и Анжелика Варум

Л. Агутин / Г. Витке

Moderato assai

trp

1. Дым от си га - рет,
Стро - гий си лу - эт,

ка - ме - ра и свет... На е - ё кон - церт
ты - ся - ча га - зет и е - ё чер - ты

не до - стать би - лет. Ле - ди num - ber one,
зна .. ет це - лый свет.

B9^b Em

ко - ро - ле ва. Но ни - кто не у - ви - дит,

Bm7 Em C Am9 B9^b

но ни - кто не у - зна - ет, кто, кто е - ё тай - на. О...

Em Bm7

Но ни кто, ни - кто не у - ви - дит, но ни - кто, ни - кто не у - зна - ет,

Em C Am9 B9^b C6

кто, кто е - ё тай - на. О... Fine Бу - дет так все - гда, что ни -

G Cmaj7 Am9 B9^b ПРИПЕВ:

— кто и ни ко гда не су ме ет раз га дать е ё, э ту тай ну

1. Дым от сигарет, камера и свет...
 На её концерт не достать билет.
 Строгий силуэт, тысяча газет
 И её черты знает целый свет.
 Леди number one, королева.

ПРИПЕВ:

Но никто не увидит, но никто не узнает,
 Кто, кто её тайна. О...
 Но никто, никто не увидит,
 Будет так всегда, что никто и никогда
 Не сумеет разгадать её, эту тайну

2. Утренний отель, кофе и туман,
 Смятая постель, и опять одна.
 А любовь её вдоль ночных витрин
 Молча унесёт Бог и Господин.
 Только с ним она королева.

ПРИПЕВ.

Девочка

21

исп. Мумий Тролль

И. Лагутенко

Moderato

G

1. Про –

D

G

_снү-лась но - чью де-воч - ка, та - ка - я не пре -

Bm

_ступ - на я, чуть ка - пель - ку рас - сер - же - на, по -

A7

D

душ — ка вся в кро-ви. Ска — за — па: "Ме — ня

G

пре да-ли, без си них глаз ос та ви ли,

Bm

та — рел — кой в ме — ня ки — ну — ли, раз —

A7

Em7 ПРИПЕВ:

— бив ста — кан люб — ви". Е — ё маль-

F#m7 **Bm**

чик да ле ... ко в се ми мо рях,

Em7 **A7** **F#7**

пёт дру - гих дев - чо - нок сок, по - ёт им пе -

Bm **Em7** **F#m7**

- сии. Мо - жет быть

Вm A

всё не че стно так, толь - ко вот, на -

G F#m

- вер но, ин - те - рес - ней.

1. Проснулась ночью девочка,
Такая не преступная,
Чуть капельку рассержена,
Подушка вся в крови.
Сказала: "Меня предали,
Без синих глаз оставили,
Тарелкой в меня кинули,
Разбив стакан любви".

ПРИПЕВ:

Её мальчик далеко в семи морях,
Пьёт других девчонок сок, поёт им песни.
Может быть всё не честно так,
Только вот, наверно, интересней.

2. Ушла, раздевшись, насовсем
Сыграла шутку злую ли,
Не возвратилась никогда
И может умерла.
Глаза закрыла, крикнула,
В растрепанные волосы
Кинжал воткнув расплавленный,
Забыла позвонить.

Берег

25

исп. В. Сташевский

В. Матецкий / А. Шаганов

Moderato

Am G F6 Em7

p

Dm Am7 Dm Am7 Dm Am7

mf % A7

1. Я зна-ю, ты сей-час да-ле-ко от ме-ня
 чём-то за-гру-сти-ла вновь, си-дя у ог-ня.

Dm

1. 2.

0

1. 2.

Gm6

A7

Gm6

Ку - ришь и мол - чишь, на звез - ды зим - ни - е

A

B $\flat$

Dm

за ок - на - ми гля - дишь. Ты по - дож - ди, ты по - дож - ди,

B $\flat$

Dm

A

ты по - дож - ди, ты по - дож - ди!

A7

ПРИПЕВ: F

Бе - рег, бе - рег, Бе - рег, бе - рег, тре - вож - ный бе - по тон - ко - му льду

Am

B $\flat$

- рег твой.

За пе - ле - ной сне - гов,
я до те - бя дой - ду.

5 3 2 1

Gm7

1.
C7

у - ста - лой пе ле - ной.
Твой бе - рег я най -

1.

2.
C7

(Φ) Dm

- ду. най - ду! 2. Я

2. (Φ)

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Верхняя система — вокальная линия в ключе F, 4/4 такт. Под ней — фортепианное сопровождение. В первой системе вокала слышны ноты, соответствующие слогам «ду!» и «Бе - рег, бе - рег!». Фортепиано играет повторяющийся ритмический рисунок в левой руке и мелодию в правой руке, которая поддерживает вокальную линию.

1. Я знаю, ты сейчас далеко от меня
О чём-то загрустила вновь, сидя у огня.
Куришь и молчишь,
На звезды зимние за окнами глядишь.
Ты подожди, ты подожди, ты подожди, ты подожди!

ПРИПЕВ:

Берег, берег, тревожный берег твой.
За пеленой снегов, усталой пеленой.
Берег, берег, по тонкому льду
Я до тебя дойду.
Твой берег я найду, найду!

2. Я знаю, ты сейчас от меня далеко
Неизвестно где и с кем пьёшь вино "Клико".
Но пять минут спустя
Сердце тронет: "Здравствуй, здравствуй, это я!"
Ты подожди, ты не грусти,
Ты подожди, ты подожди!

ПРИПЕВ:

Далеко

29

исп. В. Сюткин

И. Зубков / К. Арсенев

Allegro

mf

E7 Am Dm7 G7

Cmaj7 C6 A7 Dm G7

C B7 E7 Am *mf* B7

1. В зим-ний день
/- вёшь

ты гру-стишь по-че-му-то. Мо-жет
во-ке-а-не-тре-во-ги и-ни-

E7 Am7 Am6

Gm7 C7 Fmaj7 1. F6

быть на су - дё - ныш - ке ут - лом на за -
- где не на - хо - дишь под - мо - ги;

Dm6 B7 Dm6 E7

...га доч ный о го нёк ты плы

2. F6 B7 E7 Am D

и - щешь свой о - стро - вок.

Am ПРИПЕВ: E7 Am Dm7 G7

Бу - ду я бро - дить по све ту да ле ко, да - ле -

Сmaj7 C6 A7 Dm G7

— ко. И на все тво — и во — про — сы я смо — гу най — ти от — ве —

С B7 E7 Am %

ты где- то там, да — ле — ко... 2. Зна — ю %

1. В зимний день ты грустишь почему-то.
Может быть на судёнышке утлом
На загадочный огонёк ты плывёшь
В океане тревоги
И нигде не находишь подмоги;
Ищешь свой островок.

ПРИПЕВ:

Буду я бродить по свету далеко, далеко.
И на все твои вопросы я смогу
Найти ответы где-то там, далеко...

2. Знаю я, жить на свете непросто.
В мире есть столько вопросов,
Что б навек потерять покой.
Не грусти, я с тобой не напрасно,
Я смогу отыскать наше счастье
Где-то там, далеко...

ПРИПЕВ.

Полет

исп. А. Цой

А. Цой

Allegro **Dm** **F**

mf

Gm **C7**

1. 2. **Dm**

1. 2. **F** **Gm** **Gm7**

1. Тус – клый свет лам – пы и

дым си – га – рет, чёр ны – е сте – ны и

Dm

мыс — лей се — крет, го — ло — е серд — це, ду —

F

Gm

Gm7

— ша, как ок — но. Есть од — но сред — ство, из —

C7

ПРИПЕВ: Dm

.. ве — стно о — но: по — лёт к но — вым ми — рам, по —

Am7

Gm7

— лёт над зем — лё — ю, по — лёт к звё — здным до — мам, по —

— лёт ря — дом сто — бо — ю. Взле — теть в не — бо стре — лой, ра —

— спра-вить гор — ды — е кры — лья и быть сво-бод — ной та —

— кой с то — бой.

1. Тусклый свет лампы и дым сигарет,
Чёрные стены и мыслей секрет,
Голое сердце, душа, как окно.
Есть одно средство, известно оно:

ПРИПЕВ:

Полёт к новым мирам, полёт над землёю,
Полёт к звёздным домам, полёт рядом с тобою.
Взлететь в небо стрелой, расправить гордые крылья
И быть свободной такой с тобой.

2. Дай мне надежду на радость и свет,
Дай мне на сотни вопросов ответ.
В дальние страны открой мне пути,
В мир чистых красок меня позови.

ПРИПЕВ.

Эти лунные ночи

исп. Алена Апина и Мурат Пасыров

Bakker, Ouwens, Luikinga / А. Апина

Rock-tempo

Am Em7 Am

f

C D Am G

1. Ры - жа - я дев - чон - ка из вось - мой квар - ти - ры го -
 2. Твой со - сед на - про - тив встре - тить - ся не про - тив, го -
 му не ве - рю, но от - кро - ю две - ри. Мой

F E

1.
 - во - рит, что но - чи лишь для люб - ви. В э - то /
 - жа - я дев - чон - ка, ну где люб - ви. Я е - /
 - во - рит, что но - чи лишь для
 со - сед на - про - тив, ну где

1.

2.

ПРИПЕВ:

E

Am

Dm7

G

Cmaj7

же ты? Э - ти лун - ны - е но - чи, се - рых дней ко - ро - че, кто
же ты? толь - ко за - хо - чешь: э - той лун - ной но - чью бу -

2.

F

1.

E7

2.

E7

(Φ)

при - ду - мал их толь - ко для люб - ви. Ес - ли и ты, я и ты!
- дем мы сто - бой, толь - ко я

1.

2.

(Φ)

Am

C

F

C

Да, да, да! С не -

F C E^b A^b E^b Fm C7

— ба зве — зда пря_мо в ру — ки у_па_па, ла- ла- ла- ла!

Fm7 B⁷ E^b A^b Fm

Э — той но — чью лю — бо — е же_ла_нье я ис_пол_ню для те_бя, а —
 Толь_ко но — чью лю — бо — е же_ла_нье, толь_ко для те_бя, толь_ко для

D7

a!
те — бя!

Fine

Fine Am Em7

Am C D

1. Рыжая девчонка из восьмой квартиры
Говорит, что ночи лишь для любви.
В это я поверил и открыл ей двери.
Рыжая девчонка, ну где же ты?

ПРИПЕВ:

Эти лунные ночи, серых дней короче,
Кто придумал их только для любви.
Если только захочешь: этой лунной ночью
Будем мы с тобой, только я и ты, я и ты!

С неба звезда прямо в руки упала,
Этой ночью любое желание я исполню для тебя!
Только ночью любое желание, только для тебя!

2. Твой сосед напротив встретиться не против,
Говорит, что ночи лишь для любви.
Я ему не верю, но открою двери.
Мой сосед напротив, ну где же ты?

ПРИПЕВ.

3. Посмотри на небо —
В небе светят звёзды.
Ночью светят звёзды только для любви.
Прямо от порога
Лунная дорога;
Всё это для нас с тобой, посмотри!

СОДЕРЖАНИЕ

Чашка кофею	3
Танго втроём	7
Там, только там!.. . . .	12
Девочка-видение	15
Королева	18
Девочка	21
Берег	25
Далеко	29
Полет	32
Эти лунные ночи	35